

Dominik Eberhard, Susan Lippmann & Maureen Liston

Englisch für Angestellte der Hochschulverwaltung

**Selbstlernmaterialien
und Glossare**

DA Internationale
DAAD
Akademie

Herausgeber DAAD

Deutscher Akademischer Austauschdienst

German Academic Exchange Service

Kennedyallee 50, 53175 Bonn

www.daad.de

Internationale DAAD-Akademie

www.daad-akademie.de

Projektkoordination Lena von Eichborn, Christoph Hansert
(verantwortl.), Corinna Jörres, Katharina Kohm, DAAD

3. umfassend überarbeitete Auflage September 2018 –
Onlinepublikation

© DAAD

Diese Publikation wird aus Zuwendungen
des Bundesministeriums für Bildung und Forschung
an den DAAD finanziert.



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung

© Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung der iDA unzulässig und strafbar. Dies gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Englisch für Angestellte der Hochschulverwaltung

Gesamtglossar DE – ENG

A B C D E F G H I J K L M N O P
Q R S T U V W Z
Ausdrücke

A

abänderungsfähig	amendable
Abfindung	severance pay
Abgabedatum/-frist	submission deadline/due date
Abgangszeugnis	diploma
abgeben	to hand in
abholbereit	ready to be collected
Abitur	German University Entrance Certificate; <i>equivalent to: A-Levels (BE)/high-school diploma (AE)</i>
ablaufen	to expire
ablehnen	to reject, (<i>missbilligen:</i>) to disapprove of
Ablehnung	rejection
Abmahnung	warning (notice/letter); written warning
abmelden	to deregister
Abmeldung	deregistration; (<i>Prüfungsrücktritt:</i> withdrawal from an exam(ination))

abnahmereif	ready for inspection
absagen	to cancel
Abschluss	degree
Abschlussarbeit	thesis/dissertation
Abschlussbericht	final report
Abschlussklausur	final (written) examination
Abschlussprüfung(en)/-klausur	Finals/final (written) examination(s)
Abschlussprüfungen/Abschlussprüfungstermine organisieren	arrange (final) degree examinations
Abschlussurkunde	degree certificate/diploma
Abschlusszeugnis	diploma/proof of graduation/degree certificate
Absichtserklärung/-bekundung	letter of intent/Memorandum of Understanding (MOU)
Absolvent/in	graduate; alumnus/alumna
abstreiten	to deny
Abteilung	division/department
Abwesenheit	absence
abziehen	to deduct
Abzug	deduction
akademische Betreuungszusage	letter of consent/endorsement
Akademisches Auslandsamt	International (Students) Office
akademisches Jahr	academic year
Akteneinsicht	access to records; inspection of files/records
Aktenzeichen	file reference number
alle Leistungspunkte erbringen	to (satisfactorily) complete all credit points
allgemeine Hochschulreife	higher education entrance qualification

Alterssicherung	provision for old age
Altersvorsorge	pension scheme (retirement)
altmodisch	old-fashioned
(öffentliches) Amt	public office
Amtsanmaßung	unauthorized assumption of authority
Amtsarzt/-ärztin	public health officer; medical officer
(ab)ändern	to amend
Änderung	adjustment/alteration/change
Änderungsmitteilung	notification of change
anerkannte Berufskrankheit	recognised occupational disease
anerkannte Krankheit	recognised illness
anerkennen	to recognise (BE)/to recognize (AE)
(gesetzliche/offizielle) Anerkennung	(official) recognition
Anerkennung (von Studienleistungen)	recognition (of courses) for credit/ transfer of credits (from another university, German or foreign)
Anerkennung von Prüfungsleistungen	recognition of (examination) credits
Anforderung	requirement/demands; request
Anfrage	enquiry (BE)/inquiry (AE), query, question, request
anfragen	to ask (for), to enquire (BE)/to inquire (AE), to request

angebracht	appropriate/reasonable; suitable
angefallene Kosten	accrued costs
Angehörige/r (<i>finanziell abhängig</i>)	dependent
Angelegenheit	issue/matter; case; concern
angemessen	appropriate/fair; proportionately (<i>depending on context</i>)
angerechnete Leistung(-spunkte)/anerkannte Leistung	transferred credit
Angestellte/r im öffentlichen Dienst/Arbeitnehmer/in des öffentlichen Dienstes	public (sector) employee/public servant
Angleichungssemester	remedial semester
angrenzend/benachbart	adjacent
Anhang	appendix/attachment
anhängen	to attach
Anlage	appendix/attachment
Anlass	occasion
Anliegen	concern; request
Anmeldebestätigung	acknowledgement/proof of application; (<i>Kurse/Module:</i>) confirmation of course registration
Anmeldeformular	application/enrolment/registration form
Anmeldegebühr	registration fee
sich anmelden	to register
Anmeldezeitraum (für Prüfungen)	registration period (for examinations)
Anmeldung	registration; application
Anmeldung (bei den lokalen Behörden)	registration with the municipal/local authorities

Anmeldung zur Prüfung	registration for an examination
Anpassung	adjustment
Anrechnung (von Kompetenzen)	acceptance/recognition (of skills/competencies)
Anrechnung von Studienzeiten/Studienleistungen/Prüfungsleistungen	credits for study periods/course performance/examination performance
Anrechnungszeit	credited period
Anschubförderung	start-up funding/support
Ansehen (z.B. einer Institution)	reputation; renown; standing; image (e.g. of an institution)
Ansprechpartner/in	contact (person)
Anspruch	claim; standard; right
anspruchsvoll	demanding; ambitious; challenging
Anspruchsvoraussetzung	entitlement requirement
Anteil	share
Anteilsfinanzierung	proportional/pro-rata funding
Antrag	request; application; (<i>in politics:</i>) motion
Antrag auf Exmatrikulation	request for removal from the register of students/request to cancel registration
Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorherigen Stand	request for reinstatement to previous state
Antragsformular	request form
Antragsskizze	draft proposal
Antragsteller	applicant; petitioner
Antwortschein	(international) reply coupon
anvisieren	(<i>im Sinne von auf etw. (ab)zielen:</i>) to target

anwendungsorientierte Forschung	applied/application-oriented research
Anwerbung	recruitment
Anwesenheit	attendance
Anwesenheit überprüfen	to record/take/monitor attendance
Anwesenheitspflicht	compulsory attendance
anzeigen	to indicate
Äquivalenzbescheinigung	confirmation of equivalence
Arbeitgeber	employer
Arbeitnehmer/in	employee
Arbeitnehmerbeitragssatz	employee contribution rate
Arbeits- oder Beamtenverhältnis	employment relationship (with normal employee status or with civil service status)
Arbeitsamt	employment office; job centre (BE)
Arbeitsaufwand	workload
Arbeiterlaubnis	work permit
Arbeitsgruppe	study/work group
Arbeitslosenversicherung	unemployment insurance
Arbeitsunfähigkeit	inability to work
Arbeitsunfall	occupational accident
sozialversicherungspflichtiges Arbeitsverhältnis	formal employment relation in terms of social security
Arbeitsvertrag	employment contract
Arbeitszeit	working hours
ärztliches Attest	doctor's note/medical certificate/doctor's certificate
ärztliches Zeugnis	medical assessment/certificate
(auf etw.) achten/ etw. beachten	to pay attention (to s.th.)

Aufbaumodul	intermediate/advanced/supplementary module
Aufenthaltsberechtigung	unlimited right to residence
Aufenthaltsbewilligung/-erlaubnis	residence permit
Aufenthaltserlaubnis (zu Studienzwecken)	(limited) student residence permit
Aufenthaltsstaat/-land; Ansässigkeitsstaat/-land	country of residence
aufführen/-listen	to list
Aufgabe	assignment/task/exercise; purpose
aufgrund von	due to
Auflösungsvertrag	annulment/cancellation contract
Aufnahmeprüfung	entrance examination
Aufschub	deferment/postponement; delay
Auftrag	orders/instructions; task/assignment
Aufwand	cost/expense/expenditure
ausdehnen	to expand/spread
Ausdruck	expression; term
ausführen	to carry out
ausfüllen	to complete/to fill in/out
Ausgabe (<i>einer Publikation</i>)	issue
Ausgabedatum	date of issue/date received
Ausgaben	expenditures
ausgebucht sein	to be booked up
ausgeschlossen sein von ...	to be barred from ...
ausgeschlossen werden	(<i>im Sinne von einer Institution verwiesen</i>) to be expelled
(öffentlicher) Aushang	(public) notice
Auslagen	expenses

Ausländeramt/-behörde	Foreigner's/Alien (Registration) Office/International Registration Authority
ausländische Hochschulzugangsberechtigung	foreign university entrance certificate
ausländische Urkunden/Nachweise	certificates issued abroad
ausländischer Bildungsabschluss	foreign educational qualification
auslösen	to bring about/to cause
Ausnahme	exemption, exception
ausreichend	sufficient
ausschließen	to exclude
Ausschluss	exclusion; disqualification
Ausschlussbescheid	notification of exclusion/disqualification
Ausschlussfrist	closing date; limitation period
Ausschlussverfahren	process of elimination
Ausschreibung	call for applications
außergewöhnliche Umstände	exceptional circumstances
außerordentliche Kündigung	extraordinary termination (of contract)
Austauschstudierende/r	exchange student
auswählen	to select/choose
Auswahlkommission	selection committee
ausweiten	to expand/extend
auswerten	to evaluate
(mit) Auszeichnung (<i>Note</i>)	distinction

B

Bachelorabschluss	Bachelor's degree
-------------------	-------------------

Bachelorarbeit	Bachelor's thesis
Bachelorprüfungsordnung	Bachelor's examination regulations
Bachelorstudiengang	Bachelor's course/programme, undergraduate degree course
Bachelorstudierende/r	undergraduate student
Bachelorurkunde	Bachelor's degree (certificate)/diploma
Bachelorurkunde/-zeugnis der Geistes- bzw. Naturwissenschaften (B.A./B.Sc.)	B.A./B.Sc. degree certificate/diploma
Bachelorzeugnis	Bachelor's certificate
Bankkonto (<i>Girokonto</i>)	current account (<i>BE</i>)/checking account (<i>AE</i>)
Basismodul	foundation/basic module
(Vertraulichkeit) beachten/beherzigen	to heed (confidentiality)
Beamer	projector
Beamtenrecht	civil service law
Beamtenverhältnis auf Zeit	temporary employment as a civil servant
beantragen	to apply/register
Beauftragte/r	authorised person
bedauern	to regret
bedenken	to bear in mind, to remember, to take into consideration
Bedingung	prerequisite
Beendigung des Arbeitsverhältnisses	termination of employment
(Regeln) befolgen	to abide (by rules)
befragen	to ask/to consult/to survey

befreit sein (von)	to be exempt (from)
Befreiungsbescheid	exemption notification
befristet	fixed-term; temporary
befristetes Arbeitsverhältnis	fixed-term/temporary employment; short-term position
Befristungsgrund	purpose of fixed-term employment/contract
(etw.) anfangen	to embark (on sth.)
(amtlich) beglaubigte Kopie	certified copy
beglaubigte Übersetzung	certified translation
Beglaubigung	notarisation; certification; verification
begleiten	to accompany
Begleitseminar	accompanying seminar/course
begrenzen	to limit
Begrenzung	limitation
begreifen	to understand/grasp
Begriff	term
begrifflich denken	to conceptualise
Begrüßungsgeld	welcome payment
begünstigen	to favour/to benefit s.o.
Behandlung, medizinische	(medical) treatment
behilflich sein	to assist s.o./to help
Behindertenbeauftragte/r	Disability and Well-Being officer; Disability Service (DS)
Behinderung	disability
Behörden	(public) authorities
Behördengang	administrative appointment/formality
beifügen	to enclose/attach
beigefügte Nachweise	attached supporting documents

Beihilfe (z.B. Kindergeld)	subsidy; benefit (<i>e.g. child benefits</i>)
beipflichten	to endorse; to agree with s.o.; to assent to sth.
Beisitzer/in	co-examiner
Beispiel	example; instance
Beitrag	contribution
beitragen	to contribute
(Versicherungs-)Beitrag	premium
beitragsfrei	non-contributory
Beitragsobergrenze	contribution cap/ceiling
beitragspflichtige/steuerpflichtige Einnahmen	assessable income
Beitragszuschlag für Kinderlose	supplemental premium for individuals with no children
Beitragszuschuss	supplement
beitreten	to accede (to sth.); to enter (into sth.)/to join
(durch öffentlichen Aushang) bekannt geben	to announce (via public notice)
bekräftigen	to substantiate; to reinforce; to affirm
Belästigung	harassment
Beleg	receipt; invoice
Benachrichtigung erhalten	to receive notification
benötigen	to need/require
beraten	to advise
Berater/in	advisor; counsellor (BE)/counselor (AE)
Beratung	consultation
Beratungsangebot(e)	advisory service(s); consulting service(s); counselling service(s) (BE)/counseling service(s) (AE)

Beratungsforum	advisory forum
Beratungsstelle	Counselling Service/Office
Beratungstermin	advising appointment
berechnen	to calculate
Berechnung	calculation
berechtigt sein	to be eligible
Berechtigung	authorisation
bereits erworbene Scheine	qualifications previously earned in higher education, previously acquired certificates/qualifications in higher education
bereuen	to regret
Bericht	report
berücksichtigen	to consider, to take sth. into account
Berufs-/Erwerbsunfähigkeit	occupational disability; incapacity to work
Berufsausbildung	professional/vocational training
Berufsberatung	careers service
Berufserfahrung	professional experience
Berufsfeld-Praktikum	professional field work placement
Berufsgenossenschaft	employers' liability insurance fund
Berufshaftpflicht	professional indemnity insurance
berufsqualifizierend	qualifying for a professional career
Berufsrisiko	occupational hazard
berufsständige Versorgungseinrichtung	professional pension scheme
Berufungsverhandlung	appointment negotiation(s)

Beschäftigte/r	employee
(jdn.) beschäftigen	to employ (s.o.)
Beschäftigungsstelle	place of employment
Beschäftigungsverhältnis	employment status
Bescheid	notice/notification
bescheinigen	to attest/certify/confirm
Bescheinigung	proof; certificate; confirmation
Bescheinigung über Krankenversicherungsschutz	proof of health insurance coverage
Beschwerde	complaint
besetzt (<i>Telefon etc.</i>)	engaged (<i>BE</i>)/busy (<i>AE</i>)
Besoldungsgruppe (Vergütungsgruppe)	salary bracket/grade; pay grade; civil service salary group; pay scale group (civil service pay scale group)
besondere Härte	undue hardship
besorgt	concerned/worried
bestanden	pass
bestandene Module	modules passed
bestätigen	to confirm/attest; to verify; to approve/ acknowledge; to substantiate
Bestätigung	confirmation; validation; certification
Bestätigungsschreiben	letter of confirmation
(jdn.) bestechen	to bribe (s.o.)
Bestechlichkeit	bribery (<i>frequently</i> "passive bribery" or "passive corruption")
bestehen (z.B. eine Prüfung)	to pass (e.g. an exam)
auf etw. bestehen	to insist
Besteuerung	taxation

betonen	to emphasise (<i>BE</i>)/to emphasize (<i>AE</i>)
Betonung	emphasis/stress
betreffend	with regard(s) to
Betreuende/r (einer Examensarbeit)	supervisor (of a thesis)
Betreuungskonzept (für eine Dissertation/ein Projekt/Studierende/...)	supervision strategy/concept/model
betriebliche Weiterbildung	on-the-job training
Betriebskrankenkasse (BKK)	company health insurance fund
Betriebsrente	employee pension (plan); occupational pension
betroffen	concerned
Betrug	fraud
betrügen	to cheat
beurlaubt sein	to be on leave
Beurlaubung	(academic) leave of absence
beurteilen	to assess/to evaluate/to rate/to estimate
Beurteilung	assessment/evaluation/judgment
bevor	prior to
bevorzugen	to favour/prefer
bewältigen/schaffen	to cope (with)
Beweis	proof/evidence
sich bewerben (für/auf)	to apply (for)
Bewerber	applicant/candidate
Bewerbung	application
Bewerbungsformular	application form
Bewerbungsfrist	application deadline
Bewerbungsverfahren	application procedure
bewertbar	assessable

bewerten	to assess
Bewertung	evaluation; assessment; rating
bewilligen	to grant/approve
Bewilligungssumme	amount of funding approved; (funding) sum approved/granted
Bezahlung	pay/payment
bezugnehmend (auf)	further to; with reference to
Bezugnahme	reference
Bildungsausländer/in	mobile foreign student
Bildungsinländer/in	non-mobile foreign student
Bildungskredit/-darlehen	student loan
Bildungsmesse	education fair
Bildungsministerium	Ministry of Education/Education Ministry
Bitte	request
Bleibeverhandlung	negotiations to persuade a professor who has an offer from another university to stay
Blockveranstaltung	block(ed) course/compact course
Botschaft (eines Staats)	embassy
Brückenkurs	bridging course/preparatory course
Bruttoarbeitsentgelt	gross remuneration
Buchhaltung	accounting
Budgetkürzung	budget cut
Bundesamt	federal office
Bundesausbildungsförderung sgesetz (BAFöG)	German federal law concerning the promotion of education and training; <i>the abbreviation "BAFöG" is</i>

	<i>commonly used to refer to financial student aid</i>
Bundesland	federal state
bundesweit zulassungsbeschränkte Studiengänge	courses subject to federally restricted access
Bürgerdienst	Citizens' Service Office
Bürgschaft	surety
Büro/Stelle für Studienangelegenheiten	Student Affairs Office
(übermäßige) Bürokratie	red tape

C

Campusführung	guided campus tour
---------------	--------------------

D

dankbar	grateful
Darlehen	loan
Darstellung	representation
Dekan/in	dean
Dekanat	Dean's Office
dennoch	notwithstanding
Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG)	German Research Foundation
Deutschkenntnisse	German language proficiency
Dezernat	department/institute
Dienstleistung	service(s)
Dienstreise	business trip
Dienstvertrag	employment agreement
Diplomzusatz (DS)	diploma supplement (DS)
(geschäftsführende/r) Direktor/in	Head of Department

Direktzulassung	direct admission
Disputation	viva (voce); (oral) defense of the thesis/dissertation
Dissertation	doctoral thesis/dissertation; PhD thesis
Doktor(titel)	PhD (=doctor philosophiae)/in <i>BE auch: D.Phil (used for all disciplines)</i>
Doktorand/in	PhD /doctoral student; PhD /doctoral candidate; <i>(allgemeiner, oft auch für Masterstudierende verwendet:)</i> postgraduate
Doktorarbeit	doctoral thesis/dissertation; doctoral research (study); PhD thesis
Doktorvater/-mutter	PhD supervisor
Doppelabschluss	double degree; (<i>gemeinsam vergeben:</i>) joint degree
Drittmittel	external/ third-party funds
Drittmittelantrag	application for external funding/funds
Drittmittelforschung	external (contract) research
Drittmittelgeber	external capital provider; third-party sponsor; soft money sponsor/provider
Druck	pressure
Druckkostenzuschuss	printing costs subsidy; printing allowance
DSH (Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang)	German Language Proficiency Test for Admission to University
durchfallen	to fail
Durchführbarkeit	feasibility

Durchschnittsnote	average grade (AE)/mark (BE); overall average/grade point average (AE)
durchstellen (z.B. am Telefon)	to put s.o. through

E

Ehemalige/r	alumnus/alumna (pl. alumni)
Ehepartner	spouse
Ehrenamt	volunteer work
Eigenbeitrag	individual contribution
eigenständig	self-directed
eigenständiger Studiengang	individual degree course
Eignungs-/Aufnahmeprüfung	entrance/admission examination
Eignungsfeststellungsprüfung /Einstufungstest	assessment/placement test
Eignungsprüfung	aptitude test/qualifying examination
einbetten/einbinden	to embed
einführen	to implement/introduce
Einführungswoche	introductory week
Einführungskurs, Grundkurs	introductory course
Einführungstag	induction day
Einführungsveranstaltung/-tag	introductory session/day
eingeben (z. B. Informationen)	to enter (e. g. information)
engerostet sein	to be rusty
Eingewöhnung	familiarisation
Einkommenssteuergesetz	Income Tax Act
einleitend	preliminary
einreichen	to hand in; to submit

Einreisevisum für Studienzwecke	entrance/entry visa (to study)
(sich) einschreiben in	to enrol in(to)/register
Einsicht(-nahme) (in eine Klausur)	inspection (of a graded examination)
Einspruch, <i>jur.</i> : Berufung	appeal
(jdn.) einstellen	to employ (s.o.)
Einstellung (von Personal)	recruitment, hiring
Einstiegsgehalt	starting salary
Einstufungsbeschränkung	limited entry
Einstufungstest	entry-level/placement test
Einwerbung (von Forschungsgeldern)	procurement/procuring (of research funds/monies/grants)
einwilligen	to agree
Einwilligung	consent
Einwohnermeldeamt/Bürgeramt	Residents'/Citizen's Registration Office; Office of Vital Statistics
Einzelleistung	individual performance
einzubehaltende Steuern	tax withholdings
Einzugsermächtigung	direct debiting authorisation
Elternzeit	parental leave
empfangen	to receive
empfehlen	to advise/recommend
Empfehlung	recommendation; advice
Endnote/Abschlussnote	final mark (<i>BE</i>)/final grade (<i>AE</i>)
(sich) entschuldigen	to apologise
Entgeltabrechnung	remuneration statement
Entgeltausfall	lapse in compensation
Entgeltgruppe	salary scale/group; pay grade/group

Entgeltordnung	remuneration regulation
Entgeltordnung zum TV-L	remuneration regulation in accordance with the TV-L salary scheme
Entgeltumwandlung	deferred compensation
Entschädigung	compensation (often financial)
Entscheidungsfindung	decision-making process
entsprechend	equivalent
entsprechende/relevante Prüfungsordnung	relevant examination regulations
entwerfen	to conceptualise/design/draft
Entwicklungsstufe	development grade
entwirren	to unscramble
erbrachte Leistung	completed credits
Erfahrung	experience
Erfahrungsstufe	expert/experience level; seniority level; senior grade/bracket
erfassen	to grasp (<i>auch im Sinne von verstehen</i>); to capture/register (<i>z.B. Daten</i>)
Erfindungsmeldung	announcement/disclosure of an invention; to report an invention <i>(in this context: the duty to report an invention to the university so it can decide whether to keep it)</i>
erforderlich	required, necessary, mandatory
erforderliche Leistungspunkte	necessary credit points
erforderliche Nachweise	necessary documents
erfreut sein	to be delighted

erfüllen	to comply (with); to fulfil (BE)/to fulfill (AE)
Ergänzungsmodul	complementary module
Ergebnis	outcome
erhalten/empfangen	to receive
erheben	to levy
Erkenntnistransfer	knowledge transfer
erkunden/erforschen	to explore
Erlaubnis	permission
erlaubte Hilfsmittel	authorised materials and equipment
erledigen/abhandeln	to deal (with)
ermöglichen	to facilitate
ermutigen/ermuntern	to encourage
ernannt/beschäftigt werden als ...	to be appointed as ...
Ernennungsurkunde	letter/certificate of appointment
erreichen	to attain
erreichen/erzielen	to achieve
Ersatz	substitute; replacement
ersetzen	to substitute/replace
ersichtlich	evident
erstaten	to reimburse
Erstattung	reimbursement
Erstberatung	initial advising/consultation
erste Anlaufstelle	first contact point; first point of reference
erster berufsqualifizierender Abschluss	first-level degree; first degree course
Erstprüfende/r	first examiner
Erstsemester/"Ersti"	first-years student/"fresher"
erteilen, gewähren	to grant

Erwachsenenbildung	continuing education
erwägen	to consider
erweitern	to expand/widen/extend
Erweiterung	extension
erwerben	to obtain/acquire
Erwerbsminderung	reduction in earning capacity
Erwerbstätigkeit	employment
Examensarbeit	dissertation/thesis
Exmatrikulation	withdrawal of matriculation
Exmatrikulation (<i>bei Studienabschluss</i>)	termination of enrolment
Exmatrikulation (<i>freiwillig</i>)	withdrawal (from a degree/course/the university register)
Exposé	thesis proposal
Exzellenzinitiative	excellence initiative (<i>specific to Germany</i>)

F

Fach	subject
Fach (Postfach/Abhofach/Brieffach)	pigeon hole
Fachabitur	vocational (baccalaureate) diploma
Fachabitur/Fachhochschulzug angsberechtigung	entrance qualification for a University of Applied Sciences
Facharztausbildung	programme for medical specialists
Fachbereich	(university) department
Fachbindung	restricted to a specific study area
Fächerkombination	combination of subjects/disciplines

fächerübergreifend	interdisciplinary
fachliche Vorgaben	technical guidelines
Fachpartnerschaften (mit Unternehmen)	specialist partnerships (with companies/businesses)
Fachrichtung	subject area
Fachschaft	student body of a faculty
Fachschaft (Studierendenvertretung)	student representatives /committee
Fachschaftsrat	student representatives (in faculty/department)
Fachsemester	semester of study, number of semesters enrolled (in a particular degree course)
fachspezifisch	technical
Fachvertretende/r	expert representing a discipline/subject
Fachwechsel	change of course/programme/degree
fähig	capable
Fahrpreisermäßigung	fare reduction
Fahrtkosten	transportation costs
Fakultät/Fachbereich	faculty
Fakultätsrat	faculty board/council
fällig sein	to be due
falsche Erwartungen	false hopes/expectations
Fälschung	forgery
familiäre Verpflichtungen	family commitments /obligations
Familienstand	marital status
Fehlbedarfsfinanzierung	deficit financing
Fernstudium/-unterricht	distance learning
Festnetzanschluss	landline

Feststellungs- /Eignungsprüfung	entrance examination/aptitude test
finanzielle/r Beihilfe/Zuschuss	subsidy
finanzielle Hilfeleistung	financial aid/support/assistance/backi ng
finanzieren	to fund
Folgeantrag	follow-up proposal
Folgetermin	follow-up session
Förder-/Bewilligungssumme	(approved sum of) funding
Förderantrag	funding request, funding grant, project proposal/application
Förderfähigkeit/ - berechtigung	eligibility
Förderkurs	remedial course
Fördermöglichkeit	funding option
fordern	to claim
(be-)fördern	to promote
fördern	<i>(finanziell:)</i> to sponsor; <i>(im Sinne auch von ermöglichen:)</i> to facilitate
Förderung von Forschung (allgemein)	research support/research promotion/to promote research
besondere Förderung	special (needs) support
Forderung(en)/Anforderung(e n)	demand(s)
Förderzeitraum	funding period
Förderzusage	grant agreement
formlos/ungezwungen	informal
Formular	form/document

forschen	<i>(im Sinne von Forschung durchführen/betreiben:)</i> to carry out research, to conduct research
Forscher	researcher
Forschung	research
Forschungs(frei)semester	research leave (for a semester), (research) sabbatical, release from teaching duties
Forschungsantrag	research proposal
Forschungsarbeit	(research) paper
Forschungsauftrag	research contract/assignment
Forschungsbestrebungen	research endeavours
Forschungsförderung <i>(bezogen auf Gelder/Mittel)</i>	research sponsorship/funding
Forschungsfreiheit	freedom of research
Forschungsfreisemester	research leave/sabbatical
Forschungslandschaft	research landscape
Forschungsmanagement	research management (<i>refers both to university and academic administration</i>)
Forschungsprojekt	research project
Forschungsreferent/in	research coordinator/administrator/of ficer/manager
Forschungsstipendium	research fellowship
Forschungsumfeld/-landschaft	research environment
Forschungsvorhaben	research project/plan/proposal/intention
Forschungsziel(-setzung)	research objective
Fortbildung	further training

Fortsetzung	continuation
Fortsetzungsantrag/Folgeantrag	renewal proposal/follow-up proposal
Fragebogen	questionnaire
Fragestunde	question time/hour(s)
freie Stelle	vacancy
freigestellt sein (von)	to be exempt (from)
freigestellt sein	to be on leave
Freisemester	leave of absence (for research, family reasons, illness)
Freistellung	leave from work
Freistellung von Lehrtätigkeit/-aufgaben	release from teaching duties
Freiversuch	free attempt
freiwillige Versicherung	voluntary insurance
Fremdsprachenkenntnisse	foreign language proficiency
Frist	deadline; due date
fristgemäß	in time
fristlose Kündigung	instant dismissal; termination without notice
Fristverlängerung	extension of a deadline
Führungszeugnis	certificate of good conduct

G

Gasthörernde/r	auditor
Gasthörer/in	occasional/visiting student
Gastwissenschaftler/in	visiting researcher/scholar
Gebrauchsgüter	consumables
Gebührenordnung	scale of fees/charges
geeignet	appropriate, suitable
gegebenenfalls	if applicable
Gehalt	salary

Gehaltsabrechnung/-mitteilung	payslip, salary statement
Gehaltsabstufung	salary scale
Geheimhaltung	confidentiality, nondisclosure, secrecy
Geheimhaltungsvereinbarung	confidential disclosure agreement (CDA); non-disclosure agreement (NDA); confidentiality agreement
Geldleistung	cash benefit
Gelehrte/r	scholar; scientist; academic
gelten	(<i>rechtskräftig sein</i> ;) to be in force
geltend machen	to be asserted
gemeinschaftlich	collaborative
genehmigen/bewilligen	to approve
Genehmigung (z.B.: <i>Aufenthalts-genehmigung</i>)	permit (e.g.: <i>residence permit</i>)
Genehmigungspflicht	obligation to acquire authorisation/a permit; licensing requirement; authorisation requirement
genehmigungspflichtig (<i>je nach Kontext auch: von Genehmigung abhängig</i>)	subject to approval/authorisation
genügend	sufficient
geradeheraus	blunt, outspoken
geringfügige Beschäftigung	marginal employment
gesamt	complete
Gesamtbrutto	total gross
Gesamtnote	overall mark (<i>BE</i>)/grade (<i>AE</i>)/final mark
Gesamtnote (eines Fachs)	subject grade
Gesamtnotenberechnung	calculating the overall grade

Gesamtschule	comprehensive school
Gesamtversorgungssystem	integrated pension system
geschäftsführende/r Direktor/in	head of department
Geschäftsleitung	<i>(im Sinne von Vorstand/Direktorium:)</i> executive board
Geschäftszeiten	opening hours; <i>(Sprechzeiten:)</i> office hours
gesetzliche Krankenversicherung	statutory/compulsory health insurance
gesetzliche studentische Krankenversicherung	statutory health insurance for students
gesetzlicher Mindesturlaub	minimum statutory leave
Gestaltung (des Studiums)	design of courses of study; organisation of studies
gewählt	elected
gewährleisten	to ensure
Glaubhaftigkeit	plausibility
Gleichstellungsbeauftragte/r	equal opportunity commissioner/officer
gleichwertig	equivalent
Grundgehalt	base/basic salary
Grundkurs/Einführungskurs	basic course
Grundlagenforschung	fundamental/pure research
Grundlagenmodul	foundation/basic module
Grundschulbildung	primary/elementary education
grundständiger Studiengang	undergraduate programme/degree
Grundstufe	basic salary grade
Gruppenversicherung	group insurance
Gruppenzwang	peer pressure

gültig (z.B. <i>gültiger Studierendenausweis</i>)	valid (e.g. <i>valid student ID/card</i>)
Gutachten	expert/professional opinion; report/survey/assessment
Gutachter/in, <i>auch</i> : Kritiker/in	reviewer

H

Habilitation	habilitation (<i>not to be translated as 'examination required for qualification to teach as a professor'</i>)
Haftpflichtversicherung	liability insurance; third party insurance
haltbar	tenable
Handlungsbevollmächtigte/r	proxy
Härtefall	undue hardship
Härtefallantrag	hardship claim/application
Hauptarbeitsverhältnis	main employment contract
Haupteingang	main entrance
Hauptfach	main subject; major (subject)
Hauptfachwechsel	change of courses/major
Hauptseminar	advanced seminar
Hauptseminararbeit	advanced-level term paper
Haus-/Semesterarbeit	term paper; seminar paper; course work
Hausaufgabe	assignment; homework
Haushalt	(<i>im Sinne von Finanzplan:</i>) budget
Haushaltsbescheinigung	confirmation of members in the household
Hausratversicherung	household insurance
herabsetzen	to reduce/decrease
herausfordernd	challenging; demanding

herbeiführen	to bring about/to cause/to precipitate
Herkunftsland	country of origin
hervorheben	to emphasise (BE)/to emphasize (AE); to enhance
(Hilfe/Unterstützung) (auf)suchen	to seek (help/support)
Hilfsmittel	aid
hindern	to hinder/prevent/inhibit
Hinterbliebenenrente	surviving dependant's insurance
Hintergrundgeräusch(e)	background noise
Hochschulabsolvent/in	university graduate
Hochschule/Hochschuleinrichtung	Higher education institution (HEI)
Hochschulgesetz (HG)	Higher Education Act
Hochschulnachweis	diploma from a university already attended
Hochschulrahmengesetz	Higher Education Framework Act, Framework Act on Higher Education
Hochschulrechenzentrum	university IT services/computer centre
Hochschulverwaltung	university administration
Hochschulwechsel	change of university, transfer to another university
Hochschulzugangsberechtigung	university entrance certification/certificate; (university) entry qualification/certificate of access; admission to higher education; higher education entrance qualification
Höchststudiendauer	maximum duration of studies

Hörsaal	lecture hall
Hörverständnis	listening comprehension

I

Immatrikulation	enrolment (<i>BE</i>)/enrollment (<i>AE</i>)
Immatrikulationsbescheinigung	certificate of enrolment; enrolment certificate; matriculation certificate
Immatrikulationsordnung	regulations for enrolment/registration
immatrikulieren	to enrol (<i>BE</i>) / enroll (<i>AE</i>)
in Anerkennung von	in recognition of
Infobroschüre	information brochure/booklet
Informationsstand	information desk; info-table
Informationsveranstaltung	information session/event
informieren	to inform
Innovationsfreude	innovativeness
Institut	department/institute
Institutsmittel	institution funds
Internat	boarding school

J

Jahresurlaub	annual leave
jährlich	annual

K

Kanzler/in	Chancellor; Chief Financial Officer; Director of Administration and Finance; Head of Administration;
------------	--

	Registrar; Vice-President; Vice-President of Finance and Human Resources
kapitalgedeckt	capital-funded
Karenzzeit	waiting period
Karriereberatung	career service/guidance/consulting
Kassierer/in	cashier
Kernfach	core subject
Kinderbetreuung	child care
Kinderfreibetrag	children's allowance
Kindergarten/-krippe	nursery (school)
Kindergeld/Familienhilfe	child benefits
Kindergeldnachweis	proof of receiving child benefits
Kirchensteuer	church tax
Klage/Prozess	lawsuit
klagen (vor Gericht)	to sue
klären/klarstellen	to clarify
Klarstellung	clarification
Klausur	written test/examination
Klausureinsicht	inspection of graded exams (by students)
Klausurphase	examination period
Kleinanzeigen	classified ads/classifieds (<i>coll.</i>)
Kleingruppenseminar	tutorial
Kollege/Kollegin	colleague
Kolloquium	colloquium
Kombinationsstudiengang	combined degree course
kommentiertes Vorlesungsverzeichnis	annotated university calendar; commented course catalogue; course description book

Kommilitone/in	fellow student; classmate
Kommunikationsfähigkeit	communication skills
Konfession	religious denomination
Konsortialvertrag	consortium agreement (CA)
Konsulat	consulate
Konto	account
Konzentrationsschwierigkeiten	concentration disorder
konzipieren	to design
Korrekturzeitraum	grading/correction period
Kostenanspruch/Erstattungsanspruch	claim for reimbursement
Kostenaufwand	expenditure
Kosten(rück)erstattung/-ersatz	reimbursement of expenses; expense reimbursement
kostenlos/unentgeltlich	free of charge, gratuitous
kostenpflichtig	available for a fee; not free of charge
Kostenübernahme	to cover the costs
Krankengeld	sick pay
Krankenhausbehandlung(en)	hospital care
Krankenhaustagegeld	daily sick-pay
Krankenkasse	health insurance (provider)
Krankenversicherung	health/medical insurance
Krankenversicherungsbeitrag	health insurance contribution
Krankenversicherungsnachweis	health insurance certificate; health insurance coverage; letter from your health insurance provider
Krankenversicherungsschutz	health insurance coverage
Krankschreibung	sick note
Kredit	loan

Kritikfähigkeit	ability to give and receive criticism
kündigen/seine Kündigung einreichen	to hand in one's notice
Kündigung (<i>arbeitgeberseitig</i>)	dismissal (by the employer)
Kündigungsfrist	notice period
künstlerische Studienarbeit	artistic independent assignment/artistic study work
künstlerische Studienarbeit	artistic study work
Kursivdruck/-schrift	italics
Kurskorrektur	study course correction
Kurswechsel	change of course/seminar/class

L

Laborarbeit	lab work (<i>practical</i>)
Lageplan	location map, map (e.g. of a university campus)
Landkarte	map
langfristig	long-term; in the long run
Lastschriftverfahren	direct debit
Laufzeit	term
Lautsprecher	speaker
Lebenslauf	curriculum vitae (<i>abbr.:</i> CV)
Lebenspartnerschaft, eingetragene	registered partnership
Lebensversicherung	life insurance/assurance
Lehrangebot	range of courses
Lehrdeputat	teaching load
Lehrerbildung/Lehramt	teacher training
Lehrkörper	staff
Lehrplan	curriculum

Lehrstuhl (von/am)	chair (in/of)
Lehrveranstaltung	class (<i>one session</i>); course (<i>semester</i>)
Lehrveranstaltung mit begrenzter Teilnehmerzahl	course with a limited number of places
leichtgläubig	gullible
Leistung	performance; (<i>sozial/finanziell:</i>) benefit; (<i>im Sinne von Erfolg:</i>) achievement
Leistungsbeurteilung	performance appraisal
Leistungsbezieher/-empfänger	beneficiary
Leistungsdruck	pressure to perform
Leistungsnachweis	proof of (academic) achievement; (<i>Studienleistung:</i>) credit; (<i>Leistungsüberblick:</i>) transcript of records
Leistungspunkte (in ECTS o.Ä.)	credits, credit points
Leistungspunktezahl	number of credit points
Leistungszulage	performance-based bonus
Leitthema	main topic
lesbar	legibly
lizensieren	to license
Lizenzierungsabteilung	Licensing Department
Lohnbüro	Payroll Office
Lohnfortzahlung im Krankheitsfall	continuation of remuneration in case of illness
Lohnpfändung	wage garnishment
Lohnstelle	payroll department
Lohnsteuer	income tax
Lohnsteuerabzugsmerkmale	pay-as-you-earn features

Lohnsteuerkarte	wage tax card
Lohnsteuerklasse	income tax class
Lösung	solution

M

mängelfrei	free of faults, free from defects
Markenrechte (einer geschützten Marke)	trade mark rights
Master(-Abschluss)	master's (degree)
Masterarbeit	master's thesis
Masterstudiengang	master's course/programme
Masterurkunde	master's diploma
Matrikelnummer	matriculation/student number
Mehrbelastung	additional workload; (überhöhte Nachfrage:) excessive demand
Mehrheit	majority
Meldebescheinigung	certificate of residency
Melddaten	statement data
Meldefrist	registration deadline
Mensa	canteen, cafeteria, dining hall
Merkblatt	information leaflet; instructions leaflet/pamphlet
Mietvertrag	tenancy/rental agreement; tenancy/ rental contract
Mietzuschuss	accommodation allowance
mildernde Umstände	mitigating circumstances
Misserfolg	failure
mit Bezug auf	with reference to
(mit etw.) zurechtkommen	to cope with sth.
Mitteilungsverordnung	financial disclosure act

Mittel (aus) der ZUV (Zentrale Universitätsverwaltung)	funds from the University Administration's funds
Mittel, finanzielle	fund(s)
Mittelfehlverwendung	misuse of funds
Modul- und Lehrveranstaltungsbestätigung/-übersicht	transcript of records/exams and courses taken
Modulgruppe	type of module
Modulhandbuch	module handbook/catalogue/guide
Motivationsverlust	loss of motivation
Multiplikator/in	(knowledge) multiplier
mündliche (Neben-)Abreden	verbal agreements
mündliche Prüfung	oral examination
Mutterpass	maternity card/log
Mutterschaftsurlaub	maternity leave
Muttersprachler/in	native speaker

N

N.C. (numerus clausus)	limited entry; limited admission; restricted admission
nach/mit Termin(vergabe)	by appointment
Nachbereitung	follow-up work
nachdenken/-sinnen	to reflect/to think (about)
nachprüfen	to double-check
Nachteilsausgleich/-entschädigung	compensation of a disability or disadvantage; allowance for student disadvantages; disability compensation; disadvantage compensation
Nachverrechnung	back settlement
Nachweis	proof; certification

Nachweis über die Finanzierung des Studiums	documentary proof (of possession) of sufficient funds
Nachweis	(<i>Beweis:</i>) proof, supporting document, verification; (<i>Urkunde:</i>) certificate
nachweisen	to prove; to verify
Nachwuchswissenschaftler/in	early career academic/researcher/scientist, up-and-coming (young) scientist; (<i>often also used in general now or for children/students in outreach programmes:</i>) young scientist/researcher
Nachzahlung	back payment
Nebenabreden	ancillary agreements
Nebenarbeitsverhältnis	secondary employment contract
Nebenfach	minor (subject), minor field of study, subsidiary subject (<i>BE</i>)
Nebentätigkeit	ancillary employment, ancillary activities, secondary employment, job on the side
Teilzeitarbeit	part-time work
nicht ausreichend	insufficient
nicht bestanden	fail
nicht dazugehörig	odd one out
nicht teilgenommen (an der Prüfung)	examination not taken
nicht zugelassen sein (zur Prüfung)	to not be admitted (to an exam)
Nichtantritt	failure to attend
nichtsdestotrotz	nevertheless
Notar/in	notary public

notariell bestätigte Finanzierungserklärung	legally certified financial declaration
Note	mark (BE)/grade (AE)
Noten eintragen	to record marks/grades, to register marks/grades
Noten umwandeln/umrechnen	to convert grades
Notenübersicht	transcript of records
Notenbescheinigung	certification of grades
Notendurchschnitt	average mark (BE)/grade point average (AE)
Noteneintrag	registration of marks/grades
Notenumrechnung	conversion of grades
Notenverbuchung	registering grades/marks
Nutzen	use; benefit

O

öffentlicher Dienst	public sector
Orientierungspraktikum	orientation/guidance internship
Orientierungsprüfung	orientation examination
Orientierungswoche	orientation week
Originalbelege	original documents/receipts

P

Partnerschaft	partnership
passend	appropriate, fitting
patentieren	to patent
Patentrechte	patent rights
Pauschalvergütung	lump-sum payment
Personal	staff, employees, workforce, personnel

Personalabteilung	human resources (HR) Department, personnel office
Personalkosten	personnel costs
Pflegebedürftigkeit	need for long-term care
Pflegegeld	care allowance
Pflegekind	foster child
Pflegende/r	caregiver
Pflegestufe	level of care
Pflegeversicherung	(long-term) nursing care insurance
Pflichtfach	compulsory course
Pflichtmitglied	compulsory member
Pflichtmodul	compulsory/mandatory/requi red module
Pflichtpraktikum	mandatory internship
Pflichtversicherung	compulsory insurance
Phrase	phrase/(idiomatic) expression (see p. 35: list of phrases)
Plagiat	plagiarism
plagieren	to plagiarise
Plan	(<i>Zeitplan/Stundenplan:</i>) schedule
polizeiliches Führungszeugnis	certificate of no conviction; certificate of good conduct; (police) clearance certificate; criminal record
Prädikat (<i>Note</i>)	letter grade
Praktikum	internship, work experience/ placement, practical training
Praktikumsbericht/-protokoll	internship report
praktische Prüfung	practical/hands-on exam
Prämie	premium
präsentieren	to present

Präsenzzeit	compulsory course attendance, time of attendance
Präsident/in (einer Hochschule)	President/Provost/Principal/Rector/Vice-Chancellor
Praxisbezug	practical component/orientation
praxisnah	job-oriented, work-related; practical
priorisieren	to prioritise
private Krankenversicherung	private health insurance
Privatschule	public school (<i>BE</i>)
Probezeit	probationary period
Prognose	prediction, projection, outlook
Projektbericht	project report
Projektlaufzeit	project duration
wissenschaftliche/r Projektleiter/in	principal investigator (PI)
Promotion	doctoral degree
Promotionsordnung	doctoral guidelines
Promotionsprogramm/-studium	doctoral programme
Promotionsstudium	doctoral study
Promovend/in	doctoral candidate/PhD student
promovieren	to do a doctorate/PhD
Proseminar	intermediate seminar, (<i>Einführungseminar:</i>) introductory seminar
protestieren	to protest
(Sitzungs-)Protokoll	(meeting) minutes
Prüfende/r	examiner
Prüfung	assessment/examination

Prüfungen/Prüfungstermine organisieren	to arrange examinations
Prüfungsamt/-büro	examination office
Prüfungsangst	exam nerves
Prüfungsanpassung	examination adjustment
Prüfungsanspruch	right of admission to an examination
Prüfungsaufsicht	examination supervisor/invigilator/proctor (AE)
Prüfungsausschuss/-kommission	examination committee/board; board of examiners
Prüfungsausschussvorsitzende/r	chair(person) of the examination committee
Prüfungsberatung	exam(ination regulations) consultation; advising on exam regulations
Prüfungsergebnis	examination result
Prüfungsleistung	examination/marked work
Prüfungsordnung	examination regulation(s)/rules
Prüfungsort	examination venue/location
prüfungsrelevant	covered in the exam; on the exam
Prüfungstermin	exam(ination) date
Prüfungsverfahren/-ablauf	examination process/procedure
Prüfungsvoraussetzung	examination requirement
Prüfungszeitraum	examination period
Prüfungszeugnis	examination certificate
psychologische Beratung	psychological counselling/support
Punktevergabe	credit allocation

Q

Qualifikation	qualification
Quereinstieg	career change; lateral entry
querlesen	to skim

R

Rat	advice; (<i>Gremium</i> :) board/council
Rate	instal(l)ment; partial payment
Rathaus	town/city hall
Rating-Agentur	rating agency
ratsam	advisable
Rechenzentrum	IT Services, computer centre
Rechnung	invoice
Rechte des/am geistigen Eigentum/s	intellectual property rights
rechtliche Beratung	legal advice service
Rechts(behelfs)belehrung	information on available legal remedies; instruction of legal rights
Rechtsabteilung/-dezernat	legal department
Rechtsanspruch	legal entitlement
Rechtsanwalt/-anwältin	lawyer
Rechtsschutzversicherung	legal protection insurance
rechtmängelfrei	not infringing on third-party rights
Rechtsstreit	lawsuit; legal dispute; (legal) case
rechtsunwirksam	legally invalid
Redewendung	idiom
Redner/in	speaker

Referat für Forschungsförderung	division of research development; research and project development division
Referat zuständig für Angelegenheiten von Personen mit Behinderung/chronischen Krankheiten	Disability and Well-Being Office, Disability Service (DS)
Referendariat	traineeship, (<i>Lehramt</i> :) teacher training
Referenz	reference
Regelstudienzeit	regular duration of study; regular duration of studies; standard period/duration of study
Reisekosten	travel expenses
Reisekostenrückerstattung	travel (expense) reimbursement
Reisekostenstelle	Travel Cost Centre; Department for Travel Expenses
Reiseversicherung	travel insurance
Reisezeitraum	travel period
Rektor/in (einer Hochschule)	President/Provost/Principal/Rector/Vice-Chancellor
Rentenalter	retirement age
Rentenanpassung	pension adjustment
Rentenanspruch	pension claim/entitlement
Rentenleistung	pension benefit(s)
Richtlinien	guidelines
Risiken (betrieblich/im Beruf)	(job/on-the-job) hazards
roter Faden	common thread, central theme
Rückmeldefrist	re-enrolment deadline

Rückmeldung	re-enrolment, re-registration, renewal of registration
Rückrechnung	back calculation
Rückversicherung	reinsurance
Ruferteilung	appointment (offer)

S

Sabbatsemester/-jahr	sabbatical
Sachleistung	non-cash benefit
Satzgefüge	compound sentence (structure)
Säumnisgebühr	late charge/fee
schätzen	to guess/estimate; (<i>begrüßen/wertschätzen</i> ;) to appreciate
Schein	(course/seminar) certificate
Schnupperangebot	taster, trial offer
Schnupperstudium	study taster
Schulabschlusszeugnis	school leaving (exams) certificate
Schutz des gewerblichen Eigentums/gewerbliche Schutzrechte	industrial property protection
Schutzrechte	trade mark/property/sui generis protection rights, intellectual property rights
schwarzes Brett	notice board (<i>BE</i>)/bulletin board (<i>AE</i>)
Schwerbehinderte/r	severely disabled person
Schwerbehindertenausweis	disabled ID card

Schwerbehinderten-beauftragte/r	representative for students and staff with a (severe) disability, representative of/for the physically challenged
schwere Krankheit	severe illness
Schwerpunkt	emphasis/focus; key aspect
Schwerpunktmodul	focal module
seinesgleichen (z.B. Kollege, Gleichaltrige/r, etc.)	peer
Selbstbeteiligung	retention
Selbstverwaltung	self-government, self-management; (<i>für Eigenständigkeit/Unabhängigkeit auch:</i>) autonomy
Semesterbeitrag	semester contribution
Semesterticket	student semester bus/rail/public transport pass
Semesterübersicht	semester overview/summary
Semesterwochenstunden (SWS)	weekly hours per semester, teaching (hours) per week, contact hours (per week)
Seminar	seminar, class, tutorial
sensible Informationen	sensitive information
sichtbar	visible
Solidaritätszuschlag	solidarity surcharge
Sonderforschung	special research (centres/programmes)
Sonderforschungsbereich	Collaborative Research Centre
Sonderzahlungen	special payment or bonuses
Sonderzuwendungen	benefits
Sorge	concern

Sozialversicherungsausweis	social security identification card
sozialversicherungspflichtig	subject to social insurance contribution
sozialversicherungspflichtiges Arbeitsverhältnis	formal employment relation in terms of social security
Spalte	column
sparsam	economical
spätestens	at the latest
Sperrkonto	blocked account
sprachliche Ausdrucksfähigkeit	verbal skills
Sprachübung	language practice/exercise
Sprachvoraussetzungen/-kenntnisse	language requirements
Sprechstunde/-zeiten	office hour(s)
staatliche Förderung	state benefits
Staatsangehörigkeit	nationality
Stadtbüro	town/city hall
Stadtplan	city map
Standesamt	registry office, registrar's office (BE), Bureau of Vital Statistics (AE)
Stellungnahme	(official) statement
stellvertretend	deputy; (<i>durch bevollmächtigte Vertretung:</i>) by proxy
Stellvertreter/in	deputy, (<i>Ersatz:</i>) substitute
Stellvertreter/in (der Leitung/des geschäftsführenden Direktors)	deputy (head of department)
steuer- und sozialversicherungspflichtig	subject to tax and social security contributions

Steuerberechnung	tax calculation
Steuerersparnis (<i>auch</i> : steuerliche Förderung)	tax subsidies
Steuermerkmale	tax information
Stiftung	foundation
Stiftung für Hochschulzulassung	University Admissions Foundation; Centre for the Allocation of University Places; Foundation for University Admissions
Stipendiat/in	scholarship holder; (<i>je nach Kontext manchmal auch</i> :) scholar
Stipendienausschreibung	scholarship announcement/advertisement
Stipendienbescheid	scholarship/fellowship approval notification
Stipendienzusage	grant/scholarship confirmation; promise of a grant
Stipendium	scholarship; (<i>im Sinne von Zuschuss/Fördermittel</i> :) grant
Stornierung	cancellation
streichen	to cancel/delete
Stressbewältigung	coping with stress
Student/in in weiterführendem Studiengang/Studium	graduate/postgraduate (student)
Studentenaustausch	student exchange
Studentenförderung/-beihilfe	student aid
Studentensekretariat	Admission(s) Office

Studentenwerk	Student Services (<i>organisation providing social, financial and cultural support services to students in Germany</i>); student services office/organisation
Studentenwohnheim	student hall, hall of residence (BE), dormitory (AE)
studentische Hilfskraft	student (research) assistant
studentische Nebentätigkeit	part-time employment (within the university) as student assistant
Studienabbruch	premature termination of studies; student withdrawal; drop-out
Studienanfänger/in	first-year (student)
Studienangebot	course offer; field of studies and degrees
Studienangelegenheiten	Department/Division of Academic Affairs (<i>auch: Lehre und Forschung/Wissenschaftsverwaltung</i>)
Studienanmeldebestätigung	acknowledgement/proof of application for a degree course
Studienausgangsphase	to approach graduation
studienbegleitende Prüfungsleistung	continuous assessment
Studienberatung	Student Advice Service/Office
Studienbescheinigung	certificate of enrolment; proof of matriculation; confirmation of student status

Studienbuch	course record book; (<i>im Sinne von Leistungsnachweis oft:</i>) academic transcript
Studieneinstieg	study entry
Studienfachberatung	Departmental Advisory Office
Studienfachwahl	academic subject choice/choice of field of study/degree subject choice
Studienfachwechsel	change of courses/programme
Studienfinanzierung	student/study finance
Studiengang	course(s) of study; courses of studies; degree course; degree programme; study course
Studiengangswechsel	change of degree programme
Studiengebühren	tuition fees
Studiengebührenerlass	exemption from paying tuition fees; tuition waver
Studieninformationstag	study/student information day
Studieninteressierte	prospective students
Studienjahr	academic year
Studienkolleg	academic qualifying course; foundation course; preparatory college/course (for foreign students)
Studienkollegzeugnis	certificate from a preparatory college
Studienkredit	student loan
Studienleistung	course work
Studienleistung (<i>in ECTS o. Ä.</i>)	credits
Studienordnung	study/programme regulations
Studienorganisation	programme organisation

Studienplatz	place (at university)
Studienplatztausch	to swap university places
Studienschwerpunkt	area of specialisation/focus; course specialisation; major field of study; special focus
Studienunterbrechung	to interrupt one's studies
Studienverlauf	programme structure
Studienverlaufsplan	course schedule, study plan
Studienwahlprozess	study course selection
Studienzeit	study period/duration/length/time; years of study
Studienzeitbescheinigung	certificate of duration of study
Studienziel	degree course objective
Studierende/r mit Behinderung	student(s) with a disability
Studierendenausweis	student (ID) card/student ID
Studierendenkanzlei	Registrar's Office <i>(kann auch Immatrikulationsamt oder Prüfungsamt sein, je nach Organisationsstruktur der Hochschule)</i>
Studierendensekretariat	Office of Academic Affairs/Registrar's Office
Studierendenverwaltung	Student Records (Office)
Studierender in einem fortgeschrittenen Studiengang (Master/Promotion)	postgraduate; <i>(auch für 'Absolvent/in' verwendet:)</i> graduate
Stufenfestsetzung	determination/assessment of grades
Stundenplanbesprechung mit ...	discussion of your course timetable with ...
Summe	amount/sum

summieren	to aggregate
Summierung	summation/total(l)ing

T

Tag der offenen Tür	open day (BE)/open house (AE)
Tagegeld	daily allowance
Tagungs-/Konferenzort	conference venue
Tagungs-/Veranstaltungsort	meeting venue
Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst der Länder (TV-L)	Public Sector Collective Agreement on Länder (Federal States), Collective Pay/Labour Agreement (of German Federal States)
täuschen	to deceive; (<i>informeller auch:</i>) to cheat
Täuschung	deception
Täuschungsversuch	attempt to deceive
Teamfähigkeit	ability to work in a team
Teil der Prüfung	part of the exam
Teilbereich des Studiums	area (of studies)
Teilnahmeschein/-bescheinigung	attendance certificate
teilnehmen	to participate; (<i>im Sinne von Anwesenheit:</i>) to attend
Teilzahlung	instal(l)ment; partial payment
Teilzeitbefristungsgesetz	Act/Law on Part-Time Work and Fixed-Term Employment Contracts
Teilzeitstudium	part-time studies/course
telefonische Sprechzeiten	telephone consultations
Termin (<i>förmlich</i>)	appointment
Terminplanung	agenda; scheduling

Thema	topic/theme/issue
Themenausgabe	topic allocation
Tilgung	redemption/repayment
Titel führen	to hold a title
Transparenzgebot	transparency requirement; requirement for transparency
Trauer	grief
Trauerfall	bereavement
Trauerfallseelsorge	bereavement counselling
Trennungsentschädigung	separation allowance/separation compensation
Trennungsrechnung (<i>nach EU Beihilferecht, eindeutige Trennung zwischen wirtschaftl. und nichtwirtschaftl. Tätigkeit</i>)	separate costing
triftig	compelling, convincing, valid
Tutor/in	(<i>im Sinne von Betreuer/in:</i>) student advisor

U

über Geschäftliches reden	to talk shop
überarbeitet sein	to be overworked
überarbeiteter Haushalt/Finanzplan	revised budget
überfällig	overdue
Übergang ins Berufsleben	transition into employment/working life
Übernachtungsgeld	(<i>im Sinne von Mietzuschuss:</i>)accommodatio n allowance
überprüfen	to check
überprüfen/-denken	to review

überprüfen	(im Sinne von kontrollieren:) to inspect, to check
Überschneidung	overlap
überschreiten	to exceed
(beedigte/r) Übersetzer/in	certified/accredited translator
überspringen	to skip
Überstunden	overtime
überweisen	to transfer
Überweisungsbetrag	transfer amount
umfassen	(im Sinne von einschließen:) to comprise
umfassend	comprehensive
umgehen (mit)	to handle
umgekehrt	reversed/vice versa
Umlagemonate	premium payments
(sich) ummelden	to register (the new address); to notify s.o. of a new address
Umschulung	(vocational/occupational) retraining
umsetzen	to implement
umwandeln	to convert
Uzugsbeihilfe	relocation allowance
Unannehmlichkeit	inconvenience
unbefristet	unlimited (period of time)
unbefristete Stelle	permanent position
unbenotet	not marked; not graded; non- graded
unersetzbar	irreplaceable
Unfallversicherung	accident insurance; casualty insurance
ungeachtet dessen	notwithstanding
ungefähr	approximately

ungültig	invalid
Universitätsabschluss	university degree
Universitätsleitung	university management/executive/directorate
Unterkunft	accommodation
Unterlagen über die akademische Laufbahn	academic record
Unternehmertum	entrepreneurship
Unterrichtsfach	area of study; school subject
unterschreiben	to sign
unterstützen	to assist/to support (s.o.); to facilitate (sth.); (<i>financially:</i>) to sponsor/subsidise
(finanzielle) Unterstützung	allowance; financial aid/support/assistance/backing; subsidy
unverzüglich	immediately; without delay
Urheberrecht	copyright
Urkunde	(degree) certificate
Urkundenfälschung	falsification of a document
Urlaubs-/Freisemester	semester on leave
Urlaubsgeld	holiday pay; vacation allowance
Urlaubssemester nehmen	to take a semester off

V

Vakanz	vacancy
Veranstaltung/Kurs nachbereiten	to do follow-up course work
verantwortlich	responsible
Verantwortung	responsibility

verbessern	to improve; (<i>im Sinne von aufbessern/verstärken:</i>) to enhance
verbinden (z.B. am Telefon)	to put s.o. through
Verdienstbescheinigung	certificate of earning
verdreht	contorted
(vertragliche) Vereinbarungen	(contractual) terms and conditions
Verfahren	procedure
verfahrensrechtliche Vorgaben	procedural guidelines/requirements
Vergütung	remuneration
Vergütungsstelle	payment office
verhandeln	to negotiate
Verkehrssprache	lingua franca
verklagen	to sue
Verlängerungszeitraum	renewal period
verleihen	to award
vermeiden	to avoid
Vermittler/in	intermediary
vermögenswirksame Leistungen	capital-building payment schemes; capital-forming benefits
vermuten	to assume
verpflichtend	mandatory/ obligatory/ compulsory
verpflichtende/gesetzliche Krankenversicherung	mandatory health insurance
verringern	to reduce/decrease
Versäumnis (einer Prüfung)	non-appearance/absence from an exam(ination)
verschieben	(<i>im Sinne von aufschieben:</i>) to postpone/defer
verschiedene Unterlagen	various documents

Verschwiegenheitspflicht	obligation of confidentiality
versichern	(<i>im Sinne von sicherstellen:</i>) to assure
Versicherungsfreiheit	insurance exemption
Versicherungsmakler	insurance broker (<i>represents the client</i>)
Versicherungsnachweis	proof of insurance
Versicherungsnehmer	policyholder
Versicherungsschutz	coverage
Versicherungsvertreter	insurance agent (<i>represents the insurance company</i>)
versorgen	to supply
medizinische Versorgung	medical treatment/provision
Versorgungsanstalt des Bundes und der Länder (VBL)	supplementary insurance levy; German Federal and State Government Employees Retirement Fund
Versorgungsausgleich	pension rights adjustment
Versorgungspunkte	pension points
verspätete Abgabe	late submission
Verstoß	violation
versuchte Täuschungsicher	attempted deception
Verteidigung der Doktorarbeit	thesis/doctoral defence; viva (voce)
(mündliche) Verteidigung	(oral) defense of a thesis/dissertation
Verteilung	distribution
Vertiefung	immersion; in-depth study
Vertiefungsmodul	advanced/specialisation module
Vertragsmanagement	contract management; managing research-related contracts; (research-related) contract management

Vertraulichkeit/ Verschwiegenheit	confidentiality
Vertretung	substitute; (<i>Ersatz:</i>) replacement
vervollständigen	to complete
sich verwählen	to dial a wrong number
(höchste/r) Verwaltungsbeamte/r (einer Hochschule)	registrar
Verwaltungsangestellte/r /-beamter	administrator
Verwendungszweck	purpose
Verweis	reference
Verzeichnis (von Kontakten/Telefonnummern)	directory
Verzögerung	delay; postponement
Verzögerung/Zeitverzug	delay
vielfältig	diverse
Visum für Studienzwecke	student visa/visa for study purposes
vollbeschäftigt sein	to be employed on a full-time basis
Volljährigkeit	majority/age of consent
Vollmacht	power of attorney; (<i>Dokument:</i>) proxy
Vollschutzversicherung	comprehensive coverage/insurance
vollständig	complete
Vollzeitstudierende/r	full-time student/degree- seeking student
vorab/im Voraus	in advance
vorausgehend/vorher	prior
Voraussetzung	requirement
vorbeikommen (ohne Termin)	to drop in

vorbereiten	to prepare
Vorbereitungskurs	preparatory class
Vorbereitungsseminar	introduction/introductory/briefing seminar
Vorbereitungstreffen	preparatory meeting
vorbeugen	to prevent
Vorbildung	professional/academic qualification; level of prior academic achievement
Vordiplom	intermediate examination for a diploma
vorgesehener Abgabetermin	intended deadline/submission date
Vorgesetzte/r	supervisor, superior, line manager
vorhergehend	previous
vorläufig	provisional, preliminary
vorläufige Immatrikulation	conditional enrolment/registration
vorläufige Zulassung	conditional admission
vorlegen	to present; (<i>im Sinne von einreichen:</i>) to submit
Vorlesungsbeginn	commencement/beginning of the semester
vorlesungsfreie Zeit	semester break; lecture-free time
Vorlesungsverzeichnis	course catalogue
Vorlesungszeit	lecture period; term time
Vorpraktikum	pre-studies placement/pre-study work experience
Vorschrift	regulation/rule
Vorsitzende/r	chairperson/chair
Vorstand	(<i>Gremium:</i>) executive board; (<i>Person:</i>) director

Vortrag	presentation, talk
vorübergehende Zulassung	temporary admission
Vorurteil (gegenüber)	prejudice (against)

W

Wahlfach/-modul	elective (course)
Wahlmodul	elective module, module option
Wahlpflichtfach	compulsory elective; required option
Wartezeit	qualifying period
Wege ins Studium	study routes/ways into higher education
Weihnachtsgeld	Christmas bonus/allowance
weiterführend	further
weiterführender Studiengang	graduate programme/degree; postgraduate studies
Werkzeug	tool
wettbewerbsfähig	competitive
Widerspruch	objection/protest/contradiction; (<i>legal:</i>) appeal
Widerspruchsrecht	right of appeal/objection
Wiedereingliederung	rehabilitation
wiederherstellen	to restore
Wiederholungsprüfung	re-sit/re-take of an exam
wirtschaftlich; Wirtschafts-...	economic
Wissenschaftler/in	scientist/researcher/scholar
hauptverantwortliche/r Wissenschaftler/in	principal investigator (PI)
wissenschaftsgeleitet	science-driven/science-based
Wissenschaftsmanager/in	research manager (administrative or academic)

Wissenschaftsrat	German Council of Science and Humanities (<i>but also</i> : “science council” as in the ERC [European Research Council])
Wissenschaftsstandort	research location, centre for science, centre for research; <i>also possible</i> : academic/scientific centre
Wissenschaftszeitvertragsgesetz (WissZeitVG)	Academic Short-term Contract Act
Wohngemeinschaft (WG)	shared apartment/flat/house
Wohnheimantrag	halls application (BE)/dorm(itory) application (AE)
Wohnortanmeldung	registration of residency
Wohnortwechsel	change of residence

Z

zählen	to count
Zeitaufwand	time spent/involved/required
Zeitfenster	time slot
Zeitform (<i>Grammatik</i>)	tense
Zeitraumen	time frame
Zentrale Studienberatung	(Central) Student Advisory Service; (Central) Student Advisory Office; Academic Student Advisory and Counselling Centre; Student Advice Centre
Zentrale Zeugnisanerkennungsstelle	Central Certificate Recognition Office
Zentrales Prüfungsamt	central examination(s) office

Zeugnis (eines Studienabschlusses)	(degree) certificate
Zeugnisanerkennungsstelle	Certificate Recognition Office; Office for the Recognition of Certificates, Diplomas and Credentials
Ziel/-setzung	objective, target
Zielvereinbarung	target agreement
Zinsen	interest
Zivilklausel	Zivilklausel (a voluntary "civil clause" to research only for civilian purposes)
zögern	to hesitate
zu befolgende Behörden-/Verwaltungsvorgänge	bureaucratic procedures to be followed
zu Rate ziehen	to consult
Zufall	coincidence
Zugang	access, (<i>im Sinne von Methode:</i>) approach
zugänglich	available
Zugangsvoraussetzung	entrance/entry requirement
Zulage	extraordinary/supplementary payment
zulassen	to admit
Zulassung	admission
Zulassungsantrag	application for admission/approval; (<i>allgemein auch:</i>) application form
Zulassungsbescheid	admission notice; decision regarding admission; notification of admission

Zulassungsbeschränkung	limited admission/access/entry; admissions restriction; competitive entry
zulassungsfrei	open admission; unlimited entry
zulassungsfreier Studiengang	course without numerus clausus
Zulassungsverfahren	admissions procedure
Zulassungsvoraussetzung	admission prerequisite/requirement
zum Zweck der Informations- / Erkenntnissammlung	intelligence purposes
zumutbar	reasonable
zunehmender Wettbewerb	heightened competition
zuordnen	to allocate, (<i>Gleiches zuordnen:</i>) to match
zur Verfügung stehendes Budget	allocated budget
zur Verfügung stellen	to provide
zurechtkommen	to get by
zurückgreifen (auf)	to resort (to)
zurückhaltend	reticent
zurückrufen	to call back
Zusage	acceptance; promise
Zusammenbruch	(nervous) breakdown
zusammenhängend	coherent
Zusatzkurs	additional course
zusätzlich	additional/supplementary
Zusatzqualifikation	additional qualification/skill
Zusatzversicherungsabgabe	supplementary insurance levy
Zusatzversorgung	state company pension
Zusatzversorgungskasse	supplementary pension provider

zusatzversorgungspflichtig	additional (social security) payment for pension insurance
zusatzversorgungspflichtiges Einkommen/anrechenbarer Lohn	pensionable income
Zuschlag	surcharge
(etw. auf jdn.) zuschneiden	to tailor (sth. to s.o.)
Zuschuss, Beihilfe, Nachlass	allowance
zuständig sein	to be in charge (of)
zustimmen	agree (to sth.)
Zustimmung	approval
zuweisen/-teilen	to allocate
Zuwendungen von Dritten; Zuwendung (von dritter Seite)	grants received from third parties; grants (from third parties)
Zwangsexmatrikulation	compulsory exmatriculation/expulsion
Zweitprüfende/r	second(ary) examiner
Zweitstudium	additional course of study, additional/second degree
Zwischenbericht	interim report
Zwischenprüfung	intermediate examination for a diploma

Ausdrücke und Redewendungen – phrases and expressions

an etw. festhalten; etw. einhalten	to adhere to sth.
Anspruch auf weitere Zahlung haben	to be entitled to receive further payments
befreien von einer Prüfung	to exempt from an exam
bei allem Respekt/mit Verlaub	with all due respect
besondere Bedürfnisse (z.B. durch eine Behinderung) berücksichtigen	to accommodate special needs
das (eigene) Studium finanzieren	to finance one's studies
den Bogen rausbekommen (ugs.)	to get the hang of sth. (<i>fam.</i>)
die Daumen drücken	to keep one's fingers crossed
die Prüfungsaufsicht einteilen	to assign invigilators/proctors, to allocate invigilators/proctors
die Prüfungsbedingungen an die Bedürfnisse von Studierenden mit Behinderungen anpassen	to make examination arrangements for students with disabilities
die Verantwortung für etw. haben/tragen	to be in charge of sth.
durch öffentlichen Aushang bekannt geben	to post a public notice
ein (monatliches) Bruttogehalt von ... €	a salary of ... EUR gross (per month)
ein Abschlusszeugnis erstellen	to draw up a degree certificate

ein Dokument ausgeben/verteilen	to hand out a document
ein Dokument/einen Bescheid ausstellen	to issue a document/notification
ein Dokument erstellen/entwerfen	to draft a document
ein Thema festlegen/zuweisen	to assign a topic
ein Thema formulieren	formulate a topic
eine Beschwerde einreichen	to file a complaint
eine Frist überschreiten/nicht einhalten	to miss a deadline
eine Frist verlängern	to extend a deadline
einen Härteantrag stellen	to claim hardship
eine Hausarbeit fertig stellen/anfertigen/schreiben	to complete/write a term paper/an assignment
eine Herausforderung bewältigen, mit einer Herausforderung zurechtkommen	to cope with a challenge
eine Nachricht hinterlassen	to leave a message
eine Nebentätigkeit ausüben	to pursue ancillary employment
eine (Studien-) Leistung anrechnen	to transfer a credit
eine Prüfung ablegen	to sit/take an examination
eine Prüfung bestehen	to pass the examination
eine Prüfung endgültig nicht bestehen	to fail an examination in the last and final attempt
eine Prüfung nicht bestehen/durchfallen	to fail an exam(ination)
eine Prüfung wiederholen	to resit/repeat/retake an examination

eine Veranstaltung nachbereiten	to revise your notes after class
eine Verlängerung gewähren	to grant an extension
eine Vorlesung schwänzen	to skip a lecture
eine Qualifikation erwerben	to acquire qualifications
einen Abschluss erwerben	to earn/to acquire / to obtain a degree
einen Abschluss verleihen	to award a degree
einen Antrag stellen	to make an application
einen (Arbeits-)Vertrag kündigen	to terminate a contract (of employment)
einen Aufsatz einreichen/abgeben	to submit an essay
einen Nachweis erbringen	to provide proof/a certificate
einen Termin vereinbaren	to make an appointment
einen Termin verschieben	to reschedule
einen Vortrag halten	to give/read a paper
erforderliche Behördengänge vor und nach der Ankunft erledigen	to take care of the necessary visits to the authorities before and after arrival
(Ergebnisse, Gelder, ...) einholen	to obtain (results, funding, ...)
etw. an/auf jdn. oder etw. richten; jdn./etw. als Zielgruppe haben	to target s.o./sth.
etw. in den Griff bekommen	to get to grips with sth.
etw. (noch einmal) überdenken, etw. in Betracht ziehen	to reconsider
etw. verschrieben sein	to be dedicated to sth.
finanziell zurechtkommen	to make ends meet/to get by
gesetzlich rentenversichert sein	to have statutory pension insurance

im Auftrag/im Namen des Arbeitgebers	on behalf of the employer
in etw. eingeweiht sein	to be privy to sth.
Informationen herausgeben/veröffentlichen	to release information
in Verbindung sein/stehen; sich melden	to be in touch
in Widerspruch gehen/widersprechen	to object
jdm. etwas (über)reichen	to hand sth. to s.o.
jdn. beurlauben	to grant s.o. leave
jdn. stutzig machen	to puzzle s.o.
jdn. von einer Prüfung befreien	to exempt s.o. from an exam
jdn. befördern	to promote s.o. to a higher position; <i>auch</i> to transport
Kenntnisse erwerben	to acquire skills
Kontakte knüpfen	to network
Kurs/Studienfach wechseln	to change course
lauter sprechen	to speak up
Leistungen/-spunkte erzielen	to achieve credits
mit etwas einverstanden sein	to consent to sth.
Prüfungsanspruch verlieren	to lose the right of admission to an examination
Prüfungsergebnisse bekannt geben/veröffentlichen	to publish examination results
Prüfungsleistungen anerkennen	to accept exams, to recognise exams
sich etwas zu Ohren kommen lassen	to hear sth. on/through the grapevine (<i>fam.</i>)
sich (für etw.) anmelden	to sign up (for sth.)
sich an jdn. wenden	to contact s.o.

sich auf jdn. mit Behinderung einstellen; Gegebenheiten anpassen	to accommodate a disabled/disadvantaged person
Einspruch gegen Noten erheben	to appeal one's grades
sich beurlauben lassen	to leave of absence/to take a (voluntary)
sich bewerben; etw. beantragen	to apply (for)
sich den Kopf zerbrechen	to rack your/one's brains
sich für einen Kurs/Prüfung anmelden/einschreiben	to sign up for a course/examination
sich hohe Ziele setzen	to aim high
sich immatrikulieren/einschreiben (in)	to enrol in(to) (BE)/to enroll in(to) (AE)
sich von einem Seminar entschuldigen	to excuse oneself from a class
sich von einer Prüfung abmelden	to deregister from an examination
so bald wie möglich	asap (= as soon as possible)
sonstige/weitere Unterlagen/Dokumente	further documents
um einer Sache willen	for the sake of sth.
um etw. bitten; etw. erfragen	to request sth.
unter Leuten sein; Kontakte knüpfen	to socialise
Verlängerung der Kündigungsfrist	prolongation of the notice period
von einer Prüfung zurücktreten	to withdraw from an exam
Widerspruch einlegen	to appeal against/to file an objection
wieder im Dienst sein	to be back on duty

Zinsen berechnen/aufschlagen	to charge interest
Zugang erhalten/bekommen	to gain access
zugelassen sein (zur Prüfung)	to be admitted (to an exam)
Zulassungsvoraussetzungen erfüllen	to fulfil the admission prerequisites/requirements

Abkürzungen:

AE	Amerikanischen Englisch
BE	Britisches Englisch
etw. = etwas	sth. = something
jdm./jdn. = jemandem/ jemanden	s.o. = someone
ugs. = umgangssprachlich	fam. = familiar
jur. = juristisch	legal
z.B. = zum Beispiel	e.g. (<i>exempli gratia</i>) = for example